Návod k použití

MFQ 36490

MFQ36490



Q4ACZM2556

Pro Vaši bezpečnost

Toto příslušenství je určeno pro kuchyňský robot MFQ364... Dbejte návodu pro kuchyňský robot. Míchací zařízení nasazujte a sundávejte jen v klidovém stavu spotřebiče. Toto příslušenství je vhodné k drcení masa, tvrdého sýru, cibule, bylinek, česneku, ovoce, zeleniny, ořechů a mandlí nebo ke šlehání sněhu z bílků a šlehačky. Nesmí se používat k drcení velmi tvrdých potravin (např. kávových zrn, muškátového oříšku, cukru, ředkvičky) nebo mražených potravin (např. ovoce).

⚠ Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

Nebezpečí poranění o ostrý nůž/rotující pohon!
Nikdy nesahejte na nůž univerzálního drtiče. Drticí nůž nečistěte holýma rukama. Používejte kartáč. Drticí nůž uchopujte jen za plastovou část.
Důležité!
Nikdy nepracujete s rychlým tyčovým mixérem v nádobě pro univerzální drtič. Nádoba univerzálního drtiče není vhodná pro použití v mikrovlnce. Nástavec univerzálního drtiče nikdy neponořujte do tekutiny ani jej nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce nádobí.

Před použitím si tento návod pečlivě prostudujte, tak získáte důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k ovládání pro tento spotřebič.
Návod k použití dobře uschovejte. Při předání spotřebiče další osobě přiložte také tento návod.

Popis spotřebiče

Prosím, otevřete strany s obrázky.
Obrázek A
1 Nádoba univerzálního drtiče
2 Nůž
3 Nástavec
4 Víko

Ovládání

Univerzální drtič je vhodný k drcení masa, tvrdého sýru, cibule, bylinek, česneku, ovoce, zeleniny, oříšků, mandlí.

S univerzálním drtičem využijte plný výkon spotřebiče pro přípravu medové pomazánky (při dodržení údajů v receptu, viz **obrázek C**).
Bezpodmínečně dodržujte maximální množství a čas zpracování v tabulce (**obrázek C**).

Pozor!
Univerzální drtič používejte jen v kompletně složeném stavu!
Pozor!
Před drcením masa odstraňte chrupavky, kosti a šlachy. Univerzální drtič není vhodný k drcení velmi tvrdých potravin (kávová zrna, ředkvička, muškátový ořech) a mražené potraviny (ovoce, apod).
Obrázek B
- Nádobu univerzálního drtiče postavte na čistou pracovní plochu a přitlačte.
- Nasaďte nůž.
- Vložte potraviny.

- Nástavec nasaďte na nádobu univerzálního drtiče a otáčejte ve směru hodinových ručiček, až slyšitelně zapadne.
- Na základním spotřebiči:

  Posuvné tlačítko nastavte na pozici . Zadní otvor je volný, otvory pro nasazení nástrojů jsou zavřené.

- Základní spotřebič nasaďte na nástavec a zajistěte.
- Zasuňte síťovou zástrčku.

Důležité upozornění

Když je otevřený zadní otvor, lze spotřebič používat jen při momentovém spínání. Spínání stupňů 1-5 nefunguje. Uzávěr zadního otvoru se otvírá a zavírá jen v případě, že vypínač je v poloze 0/Off.

- Přidržte základní spotřebič a univerzální drtič a spotřebič zapněte na stupni M. Nejlepší výsledky budou dosaženy s intervalovým provozem (krátce zapněte, pauza, krátce zapněte, ...).Univerzální drtič nikdy nezvedejte z pracovní plochy!

Po práci:

- Po práci nastavte kuchyňský robot na 0. **Vyčkejte na klidový stav nástroje**.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Základní spotřebič stisknutím obou odjišťovacích tlačítek sundejte z nástavce.
- Nástavec otáčejte protisměru hodinových ručiček a sundejte jej z nádoby univerzálního drtiče.
- Nůž uchopujte jen za plastovou část a vyndejte jej.
- Víko pro uchování zpracovaných potravin nasaďte na univerzální drtič.

Čištění

Pozor!

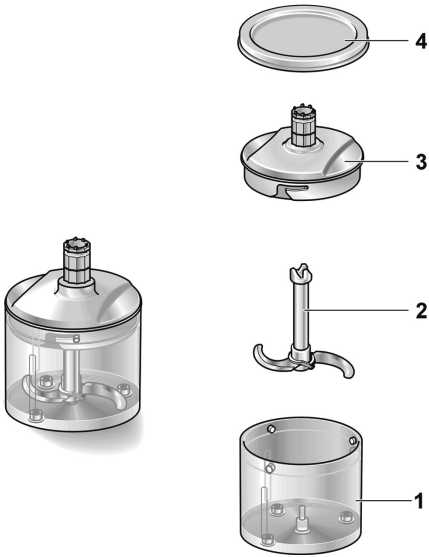
Nástavec univerzálního drtiče nikdy neponořujte do tekutiny ani jej nemyjte pod tekoucí vodou nebo v myčce nádobí.

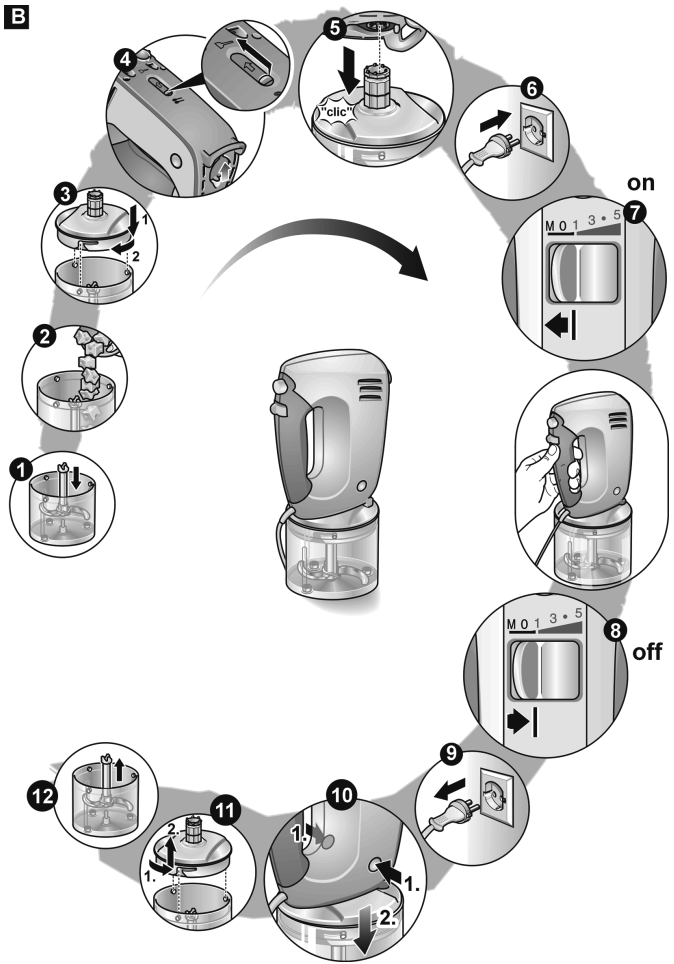
- Nádoba univerzálního drtiče a nůž jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Nástavec jen utřete vlhkým hadříkem.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 74 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

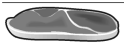
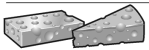
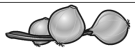
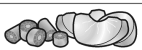
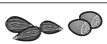
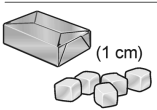
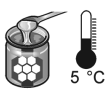
Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

A




B
1
2
3
1
2
4
5
"clic"
6
on
7
M 0 1 3 • 5
8
off
9
10
1.
1.
2.
11
2.
1.
12

C

		MAX	
	 (1 cm)	100 g	10–20 s
	 (1 cm)	100 g	30–40 s
		100 g	10 s
		15 g	20–30 s
		20 x 	15 s
		100 g	15 s
		150 g	20 s
		150 g	30–40 s
 (1 cm) 5 °C +  5 °C		100 g + 120 g	10 s

Návod k použití

MFQ 36490

Q4ACZM2556

Srdečně blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového spotřebiče od společnosti BOSCH. Zakoupením jste se rozhodli pro moderní, kvalitní domácí spotřebič. Další informace o našich produktech najdete na naší internetové stránce.

Pro Vaši bezpečnost

Před použitím si tento návod pečlivě prostudujte, tak získáte důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k ovládání pro tento spotřebič.
Nedodržení instrukcí pro správné použití spotřebiče vylučuje ručení výrobce za škody, které z toho vyplynou.
Tento spotřebič je určen pro zpracování běžných množství v domácnosti nebo v podobném prostředí, nikoliv pro komerční účely. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a v podobných ubytovacích zařízeních. Spotřebič používejte jen pro zpracování množství a v časech běžných v domácnosti.
Ruční mixér je vhodný jen pro míchání těst nebo tekutých pokrmů nebo ke šlehání šlehačky. Noha pro rychlé mixování je vhodná k drcení anebo míchání potravin. Nesmí se používat ke zpracování jiných předmětu, resp. substancí. Návod k použití dobře uschovejte. Při předání spotřebiče další osobě přiložte také tento návod.

⚠ Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem
Děti mladší 8 let nesmí tento spotřebič používat, starší děti jej smí používat pod dozorem.
Spotřebič a přívodní kabel nenechávejte v blízkosti dětí. Osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem vědomostí a zkušeností ke správnému a bezpečnému ovládání spotřebiče, smí spotřebič ovládat pouze pod dohledem odpovědné osoby anebo byly poučeny a pochopily rizika, která z použití vyplývají. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Spotřebič připojujte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku.
Spotřebič používejte jen tehdy, když není poškozený kabel ani spotřebič.
Spotřebič odpojte od přívodu elektřiny, vždy když se od něj vzdálíte, před složením, rozložením nebo čištěním.
Přívodní kabel netahejte přes ostré hrany nebo horké plochy. Pokud je přívodní kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem nebo jeho servisní službou anebo podobně kvalifikovanou osobou. Opravy na spotřebiči smí provádět jen náš zákaznický servis.

⚠ Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

Nebezpečí poranění
Nebezpečí zasažení elektrickým proudem
Při přerušení dodávky elektřiny zůstane spotřebič zapnutý a po přerušení znovu naběhne. Spotřebič okamžitě vypněte. Základní spotřebič nikdy neponořujte do tekutiny ani jej nemyjte v myčce nádobí. Nepoužívejte žádné parní čističe! Spotřebič nepoužívejte s mokrýma rukama. Spotřebič neprovozujte naprázdno. Mixér provozujte jen s originálním příslušenstvím. Používejte nástroje stejného typu (např. hnětací háky). Doporučujeme spotřebič nechávat zapnutý déle, než je potřebné ke zpracování mixovaných potravin. Mixovací nádoba není vhodná pro použití v mikrovlnce.
Nebezpečí opaření!
Při zpracovávání horkých tekutin buďte opatrní. Tekutiny mohou během zpracování vystříknout. Pokud používáte nohu pro rychlé mixování přímo ve varném hrnci, hrnec nejdříve hrnce odstavte z varné zóny.
Nebezpečí poranění o rotující pohon!
Nikdy nesahejte na rotující nástroje. Nástroje nasazujte nebo sundávejte jen v klidovém stavu spotřebiče – po vypnutí spotřebič ještě chvíli dobíhá. Chraňte si dlouhé vlasy nebo volné části oděvů, aby se nemohly dostat do rotujících nástrojů.

V tomto návodu k použití jsou popsány různé modely. Na stranách s obrázky se nachází přehled různých modelů (**obrázek F**).

Popis spotřebiče

Prosím, otevřete strany s obrázky.

Obrázek A

1 Základní spotřebič
2 Síťový kabel
3 Svorka na kabel
4 Rukojeť
5 5- stupňový spínač + momentové spínání
K zapnutí a vypnutí spotřebiče a přizpůsobení pracovní rychlosti.
O/Off = vypnutý
1 = nejnižší počet otáček
5 = nejvyšší počet otáček
M = momentové spínání (nejvyšší otáčky)
posuňte doleva a přidržte.
6 Odjišťovací tlačítko
K vyndávání nástrojů.
7 Otvory pro nasazení nástrojů s uzávěrem
8 Posuvné tlačítko k ovládání uzávěru
Při stisknutí posuvného tlačítka se **buď** uvolní otvor pro nasazení nástrojů (7) **nebo** zadní otvor (11) (**obrázek B**).
→ Otvor pro nástroje (7) je otevřený.
→ Zadní otvor (11) je otevřený.
9 Odjišťovací tlačítka
K vyndání příslušenství ze zadního otvoru. Obě tlačítka stiskněte současně.
10 Odstavná pomůcka s možností navinutí kabelu
K odstavení spotřebiče během přestávek a k navinutí síťového kabelu.
11 Zadní otvor s uzávěrem
K nasazení příslušenství, např. nohy pro rychlé mixování.

Nástroje

12 Míchací metly
13 Hnětací háky

u některých modelů

14 Noha pro rychlé mixování
15 Mixovací nádoba s víkem
16 Univerzální drtič
S univerzálním drtičem využijete plný výkon spotřebiče u přípravy medové pomazánky na chleba (s dodržením údajů v receptu). Recept najdete v návodu k použití univerzálního drtiče. Pokud není univerzální drtič součástí dodávky, můžete si ho objednat v zákaznickém servisu.
Noha pro rychlé mixování:
Plastová - objednací číslo 657242
Nerezová - objednací číslo 657258
Univerzální drtič - objednací číslo 659058
Dodržujte prosím instrukce v samostatném návodu k použití pro tyto částí příslušenství.

Ovládání

- Před prvním použitím vyčistěte základní spotřebič a nástroje.
- Síťový kabel vždy zcela odviňte.

⚠ ***Nebezpečí poranění o rotující pohon!***
Nástroje nasazujte nebo sundávejte jen v klidovém stavu spotřebiče – po vypnutí spotřebič ještě chvíli dobíhá.

Důležité upozornění
Když je otevřený zadní otvor, lze spotřebič používat jen při momentovém spínání. Spínání stupňů 1-5 nefunguje. Uzávěr zadního otvoru se otvírá a zavírá jen v případě, že vypínač je v poloze0/Off.

Základní spotřebič s nástroji
Obzvláště dobrý výsledek s nástroji dosáhnete při následujících použitích:

Míchací metly pro ...
... omáčky, sníh z bílků, mléčnou pěnu, krémy, majonézy, šlehačky a lehká těsta, jako je např. třené těsto. Míchací metly nejsou vhodné pro zpracovávání těžkých těst.

Hnětací háky pro ...
... pevné hmoty jako je křehké, kynuté a bramborové těsto, rovněž i pro míchání těžkých masových hmot na sekanou, past nebo chlebového těsta.

Maximální množství ke zpracování je 500 g mouky a přísady. Respektuje údaje v receptech o maximálním množství!

Obrázek C

- Nastavte posuvné tlačítko na . Otvory pro nasazení nástrojů jsou volné, zadní otvor je zavřený.
- Požadovaný pár nástrojů nasaďte do otvorů a zatlačte, aby se zajistily.
  Dbejte na tvar plastových částí, aby nedošlo k záměně nástrojů (Obrázek C-2)!
- Zasuňte síťovou zástrčku.
- Vhodnou nádobu naplňte potravinami.
- Nástroj dejte do nádoby a nastavte spotřebič na požadovaný stupeň.
  Stupeň 1,2:
  ke zapracování a vmíchání.
  Stupeň 3, 4, 5:
  ke hnětení a šlehání.
  Momentové spínání M:
  k rychlému vmíchání nebo vyšlehání přísad.

⚠ Nebezpečí poranění!
Před výměnou nástrojů vytáhněte síťovou zástrčku.

Upozornění:
Základní spotřebič vždy vypněte předtím, než jej vyndáte z nádoby.

Po práci:
- Spínač nastavte do polohy O/Off.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Stiskněte odjišťovací tlačítko pro uvolnění nástrojů a nástroje vyndejte.

Pozor:
Odjišťovací tlačítko stiskněte až v klidovém stavu nástroje. Odjišťovací tlačítko nelze stisknout, pokud spínač není v poloze O/Off.

Základní spotřebič s nohou pro rychlé mixování
Spotřebič je vhodný k mixování majonéz, omáček, míchaných nápojů, dětské výživy a vařeného ovoce a zeleniny. K mixování polévek.

Obrázek D

- Posuvné tlačítko dejte do polohy .
  Zadní otvor je volný, otvory pro nasazení nástrojů jsou zavřené.
- Nasaďte a zajistěte nohu pro rychlé mixování.
- Zasuňte síťovou zástrčku.
- Do vhodné nádoby dejte potřebné suroviny.
- Spínač nastavte doleva na momentové spínání a přidržte.
  Spínání stupňů 1-5 nefunguje!

Upozornění:
Spotřebič zapněte až v okamžiku, kdy je mixovací nástavec ponořený v mixovací nádobě, aby se nerozstřikovaly. Základní spotřebič vždy vypněte předtím, než jej vyndáte z nádoby.

Po práci:
- Spínač nastavte do polohy O/Off.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Mixovací nohu pro rychlé mixování sundáte stisknutím obou odjišťovacích tlačítek.

Čištění

⚠ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
Základní spotřebič nikdy neponořujte do tekutiny ani jej nemyjte v myčce nádobí. Nepoužívejte žádné parní čističe!

Pozor!
Povrchy by se mohly poškodit. Nepoužívejte žádné drhnoucí čisticí prostředky.
- Základní spotřebič vyčistěte jen vlhkým hadříkem a následně utřete dosucha.
  Přichycené zbytky v oblasti posuvného tlačítka zcela odstraňte!
- Nástroje čistěte v myčce nádobí nebo kartáčem pod tekoucí vodou.
- Nohu pro rychlé mixování nechte uschnout ve svislé poloze (nožem nahoru), aby mohla proniknutá voda volně odtéct.

Upozornění: Při zpracovávání např. červeného zelí vznikají zabarvení na umělohmotných částech, které lze odstranit s pár kapkami jedlého oleje.

Obrázek E

- K uložení kabel volně naviňte kolem spotřebiče.
- Síťovou zástrčku připevněte pomocí svorky na kabel.

Pomoc při závadách

Problém:
Spínač nelze posunout na stupeň 1 až 5.

Náprava:
U otevřeného zadního otvoru spínání stupňů 1 až 5 nefunguje.

Problém:
Posuvné tlačítko lze posouvat velmi těžce nebo vůbec.

Náprava:
Posuvné tlačítko zlehka zatlačte dovnitř a pohněte.

Recepty

Šlehačka
100 g – 500 g



- Šlehačku zpracovávejte s míchacími metlami ½ až 2 minuty na stupni 5 – podle množství a vlastností šlehačky.

Bílek
1 -5 bílků



- Bílek zpracovávejte s míchacími metlami 2 až 5 minut na stupni 5.

Piškotové těsto



Základní recept
2 vejce
2-3 polévkové lžičky horké vody
100 g cukru
1 balení vanilkového cukru
70 g mouky
70 g škrobové moučky
nebo pečicího prášku

- Přísady (kromě mouky a škrobové moučky) šlehejte s míchacími metlami cca 3-4 minuty na stupni 5.
- Spotřebič nastavte na stupeň 1, prosetou mouku a škrobovou moučku vmíchávejte po lžičkách cca ½ až 1 minutu.

Maximální množství: 2 x základní recept

Třené těsto



Základní recept
2 vejce
125 g cukru
1 špetka soli
1 balení vanilkového cukru nebo kůra z ½ citronu
125 g másla nebo margarínu (pokojová teplota)
250 g mouky
1 balení pečicího prášku
60 ml mléka

- Všechny přísady zpracovávejte s míchacími metlami cca ½ minuty na stupni 1, poté cca 3-4 minuty na stupni 5.

Maximální množství: 2 x základní recept

Křehké těsto



Základní recept
125 g másla (pokojová teplota)
100-125 g cukru
1 vejce
1 špetka soli
Trochu citronové kůry nebo vanilkový cukr
250 g mouky
nebo pečicího prášku

- Všechny přísady zpracovávejte s míchacími metlami cca ½ minuty na stupni 1, poté cca 3-4 minuty na stupni 5.

Maximální množství: 2 x základní recept

Korpus na ovocný koláč



Základní recept
2 vejce
125 g cukru
125 g mletých lískových ořechů
50 g strouhanky

- Vejce a cukr šlehejte do pěny 3-4 minuty na stupni 5.
- Spotřebič nastavte na stupeň 1, přidejte lískové ořechy a strouhanku a ½ minuty zpracovávejte s míchacími metlami.

Maximální množství: 2 x základní recept

Kynutá vánočka



Základní recept
250 g mouky
1 balení sušeného droždí
110 ml teplého mléka
1 vejce
1 špetka soli
40 g cukru
30 g rozpuštěného a vychladlého tuku
nastrouhaná kůra z poloviny citronu

- Všechny přísady zpracovávejte s míchacími metlami cca ½ minuty na stupni 1, poté cca 3-4 minuty na stupni 5.

Maximální množství: 2 x základní recept

Těsto na pizzu



Základní recept
250 g mouky
1 balení sušeného droždí
1 čajová lžička cukru
1 špetka soli
3 polévkové lžičky oleje
125 ml teplé vody

- Všechny přísady zpracovávejte s míchacími metlami cca ½ minuty na stupni 1, poté cca 3-4 minuty na stupni 5.

Maximální množství: 2 x základní recept

Chlebové těsto



Základní recept
500 g mouky
14 g cukru
14 g margarínu
7 g soli
1 balení sušeného droždí
250 ml vody

- Všechny přísady zpracovávejte s míchacími metlami cca ½ minuty na stupni 1, poté cca 3-4 minuty na stupni 5.

Majonéza



1 vejce (žloutek i bílek)
1 polévková lžíce hořčice
1 polévková lžíce citronové šťávy nebo octa
200-250 ml oleje
sůl, pepř podle chuti
Všechny suroviny musí mít stejnou teplotu!

- Suroviny vložte do mixovací nádoby.
- Nohu pro rychlé mixování postavte na dno mixovací nádoby a zapněte (stupeň M) a suroviny zpracovávejte, dokud nedosáhnete správné konzistence.
- Zapnutou nohu pro rychlé mixování pomalu zvedejte až k hornímu okraji směsi a poté ji opět ponořujte. Takto pokračujte, dokud nebude majonéza hotová.

Tip: Podle tohoto receptu můžete připravit také majonézu pouze se žloutkem. V tomto případě však použijte pouze poloviční množství oleje.

Pokyny k likvidaci



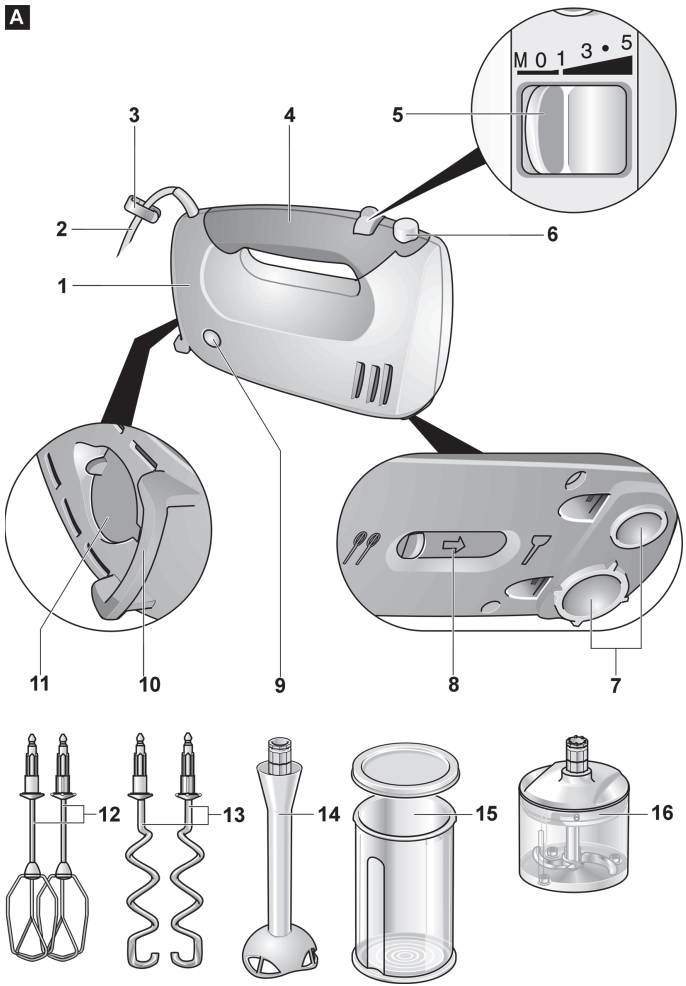
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG, která se týká starých elektrických a elektronických zařízení (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice stanovuje rámcové podmínky pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů platné po celé Evropské unii.

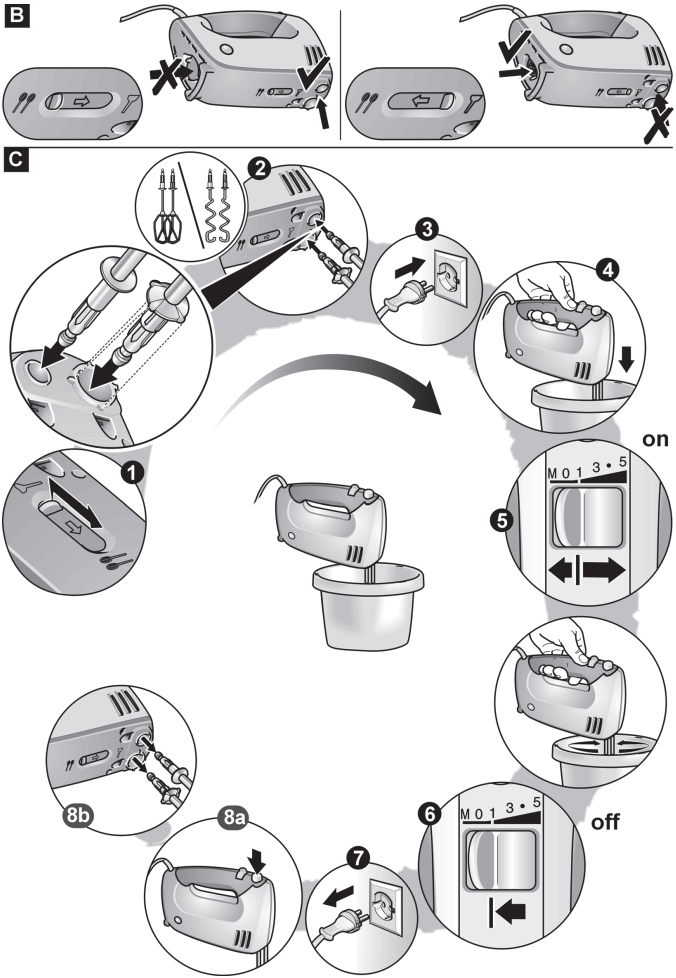
O aktuálních možnostech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na městské správě.

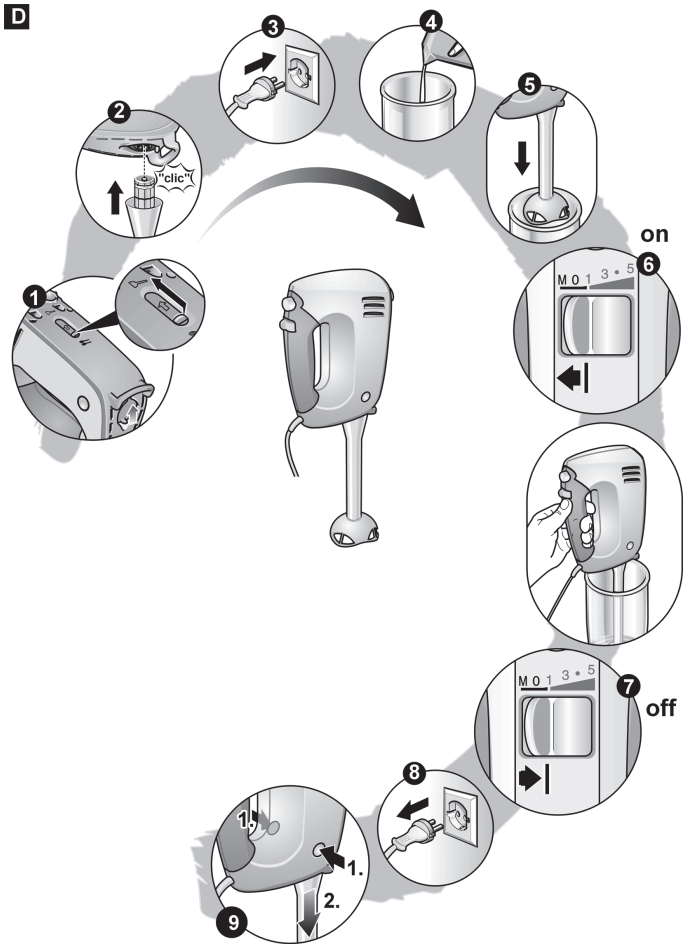
Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky příslušné země. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím specializované prodejny, kde byl spotřebič zakoupen, nebo přímo u našeho obchodního partnera. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na zadní straně záručního listu. Kromě toho jsou záruční podmínky uvedené také na internetové adrese. Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě, je-li předložen vyplněný záruční list nebo jiný doklad o zakoupení.

Změny jsou vyhrazeny.


A
M 0 1 3 • 5
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

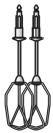
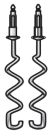
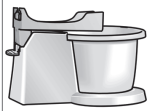

B
C
1
2
3
4
on
M 0 1 3 • 5
5
6
M 0 1 3 • 5
off
7
8a
8b


D
1
2
"clic"
3
4
5
on
6
M 0 1 3 • 5
7
off
8
9
1.
2.

E



F

							
MFQ36400	X	X					
MFQ36440	X	X	X		X		
MFQ36460	X	X					X
MFQ36470	X	X		X	X		
MFQ36480	X	X		X	X	X	

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.bosch-home.com/cz.
Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

MFQ 36490

Q4ACZM2556

Pre Vašu bezpečnosť

Toto príslušenstvo je určené pre kuchynský robot MFQ364... Dbajte na návod pre kuchynský robot. Miešacie zariadenie nasadzujte a skladajte len v kľudovom stave spotrebiča. Toto príslušenstvo je vhodné na drvenie mäsa, tvrdého syra, cibule, byliniek, cesnaku, ovocia, zeleniny, orechov a mandlí alebo na šľahanie snehu z bielkov a šľahačky. Nesmie sa používať na drvenie veľmi tvrdých potravín (napr. kávových zŕn, muškátového oriešku, cukru, reďkovky) alebo mrazených potravín (napr. ovocie).

⚠ Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

Nebezpečenstvo poranenia o ostrý nôž/rotujúci pohon!
Nikdy nesiahajte na nôž univerzálneho drviča. Drviaci nôž nečistite holými rukami. Používajte kefu. Drviaci nôž uchopujte len za plastovú časť.
Dôležité!
Nikdy nepracujete s rýchlym tyčovým mixérom v nádobe pre univerzálny drvič. Nádoba univerzálneho drviča nie je vhodná pre použitie v mikrovlnke. Nástavec univerzálneho drviča nikdy neponárajte do tekutiny ani ho neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Pred použitím si tento návod dôkladne preštudujte, tak získate dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny k ovládaniu pre tento spotrebič.
Návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe priložte taktiež tento návod.

Popis spotrebiča

Prosím, otvorte strany s obrázkami.
Obrázok A
1 Nádoba univerzálneho drviča
2 Nôž
3 Nástavec
4 Veko

Ovládanie

Univerzálny drvič je vhodný na drvenie mäsa, tvrdého syra, cibule, byliniek, cesnaku, ovocia, zeleniny, orieškov, mandlí.

S univerzálnym drvičom využite plný výkon spotrebiča pre prípravu medovej pomazánky (pri dodržaní údajov v recepte, viď **obrázok C**).
Bezpodmienečne dodržiavajte maximálne množstvo a čas spracovania v tabuľke (**obrázok C**).

Pozor!
Univerzálny drvič používajte len v kompletne zloženom stave!
Pozor!
Pred drvením mäsa odstráňte chrupavky, kosti a šľachy. Univerzálny drvič nie je vhodný na drvenie veľmi tvrdých potravín (kávové zrná, reďkovka, muškátový orech) a mrazené potraviny (ovocie, atď).
Obrázok B
- Nádobu univerzálneho drviča postavte na čistú pracovnú a pritlačte.
- Nasaďte nôž.
- Vložte potraviny.

- Nástavec nasaďte na nádobu univerzálneho drviča a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým počuteľne zapadne.
- Na základnom spotrebiči: Posuvné tlačidlo nastavte na pozíciu . Zadný otvor je voľný, otvory pre nasadenie nástrojov sú zatvorené.

- Základný spotrebič nasaďte na nástavec a zistite.
- Zasuňte sieťovú zástrčku.

Dôležité upozornenia

Keď je otvorený zadný otvor, môžete spotrebič používať len pri momentovom spínaní. Spínanie stupňov 1-5 nefunguje. Uzáver zadného otvoru sa otvára a zatvára len v prípade, že vypínač je v polohe 0/Off.

- Pridržte základný spotrebič a univerzálny drvič a spotrebič zapnite na stupni M. Najlepšie výsledky budú dosiahnuté s intervalovou prevádzkou (krátko zapnite, pauza, krátko zapnite, ...).Univerzálny drvič nikdy nedvíhajte z pracovnej plochy!

Po práci:
- Po práci nastavte kuchynský robot na 0. **Počkajte na kľudový stav nástroja**.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Základný spotrebič stlačením oboch odisťovacích tlačidiel zložte z nástavca.
- Nástavec otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho z nádoby univerzálneho drviča.
- Nôž uchopte len za plastovú časť a vyberte ho.
- Veko pre uchovanie spracovaných potravín nasaďte na univerzálny drvič.

Čistenie

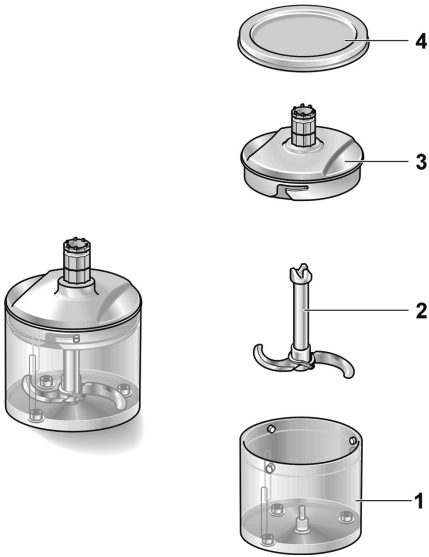
Pozor!

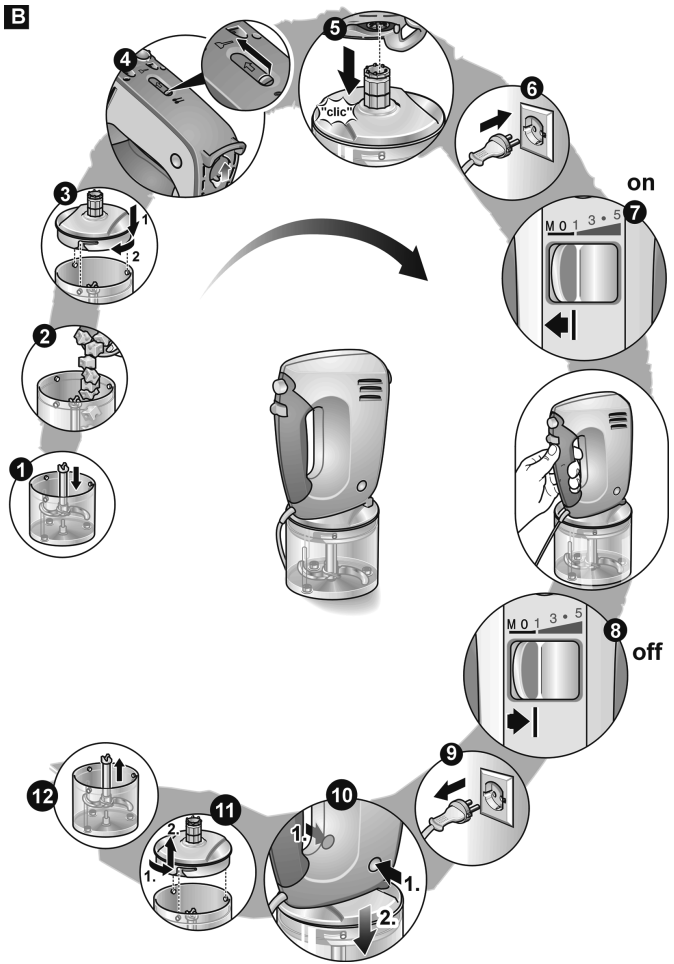
Nástavec univerzálneho drviča nikdy neponárajte do tekutiny ani ho neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

- Nádoba univerzálneho drviča a nôž sú vhodné pre umývanie v umývačke riadu.
- Nástavec len utrite vlhkou handrou.

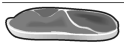
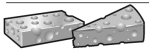
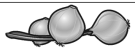
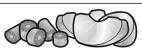
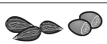
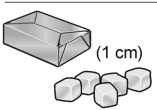
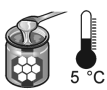
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 74 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

A




B
1
2
3
1
2
4
5
"clic"
6
on
7
M 0 1 3 • 5
8
off
9
10
1.
1.
2.
11
2.
1.
12

C

		MAX	
	 (1 cm)	100 g	10–20 s
	 (1 cm)	100 g	30–40 s
		100 g	10 s
		15 g	20–30 s
		20 x 	15 s
		100 g	15 s
		150 g	20 s
		150 g	30–40 s
 (1 cm) 5 °C +  5 °C		100 g + 120 g	10 s

Návod na obsluhu

MFQ 36490

Q4ACZM2556

Srdečne blahoželáme k zakúpeniu Vášho nového spotrebiča od spoločnosti BOSCH. Zakúpením ste sa rozhodli pre moderný, kvalitný domáci spotrebič. Ďalšie informácie o našich produktoch nájdete na našej internetovej stránke.

Pre Vašu bezpečnosť

Pred použitím si tento návod na obsluhu pozorne preštudujte, tak získate dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na ovládanie tohto spotrebiča.
Výrobca nie je zodpovedný za škody, ktoré vyplynú z nedodržania inštrukcií o správnom použití spotrebiča.
Tento spotrebič je určený na spracovanie bežného množstva v domácnosti alebo v podobnom prostredí, nie pre komerčné účely. Použitie podobné domácemu obsahuje napr. použitie v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií, poľnohospodárskych a iných obchodných prevádzok, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a v podobných ubytovacích zariadeniach. Spotrebič používajte len na spracovanie množstva a v časoch bežných v domácnosti.
Ručný mixér je vhodný iba na miešanie cesta alebo tekutých potravín alebo na šľahanie šľahačky. Noha pre rýchle mixovanie je vhodná na drvenie alebo miešanie potravín. Nesmie sa používať na spracovanie iných predmetov, príp. substancií. Návod na obsluhu dobre uschovajte. Pri predaní spotrebiča ďalšej osobe priložte taktiež tento návod na obsluhu.

⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom
Deti mladšie ako 8 rokov nesmú tento spotrebič používať, staršie deti ho môžu používať pod dozorom. Spotrebič a prívodný kábel nenechávajte v blízkosti detí. Osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom vedomostí a skúseností ku správnemu a bezpečnému ovládaniu spotrebiča, môžu spotrebič ovládať iba pod dozorom zodpovednej osoby alebo boli poučené a pochopili riziká, ktoré z použitia vyplývajú. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
Spotrebič pripojte a používajte iba podľa údajov na typovom štítku. Spotrebič používajte iba vtedy, keď nie je poškodený kábel ani spotrebič. Spotrebič odpojte od prívodu elektriny, vždy keď sa od neho vzdialite, pred zložením, rozložením alebo čistením. Prívodný kábel neťahajte cez ostré hrany alebo horúce plochy. Ak je prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí byť z bezpečnostných dôvodov vymenený výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.
Opravy na spotrebiči musí vykonávať len náš zákaznícky servis.

⚠ Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

Nebezpečenstvo poranenia
Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom
Pri prerušení dodávky elektriny zostane spotrebič zapnutý a po prerušení opäť nabehne. Spotrebič okamžite vypnite. Základný spotrebič nikdy neponárajte do tekutiny ani ho neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte žiadne parné čističe! Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami. Spotrebič nepoužívajte naprázdno. Mixér používajte iba s originálnym príslušenstvom. Používajte nástroje rovnakého typu (napr. háky na miesenie). Odporúčame spotrebič nenechať zapnutý dlhšie, ako je potrebné na spracovanie mixovaných potravín. Mixovacia nádoba nie je vhodná na použitie v mikrovlnke.
Nebezpečenstvo oparenia!
Pri spracovaní horúcich tekutín buďte opatrní. Tekutiny môžu počas spracovania vystriekuť. Ak používate nohu pre rýchle mixovanie priamo vo varnom hrnci, hrniec najskôr odstavte z varnej zóny.
Nebezpečenstvo poranenia o rotujúci pohon!
Nikdy sa nedotýkajte rotujúcich nástrojov. Nástroje nasadzujte alebo skladajte iba v pohotovostnom stave spotrebiča – po vypnutí spotrebič ešte chvíľu dobieha. Chráňte si dlhé vlasy alebo voľné časti odevu, aby sa nemohli dostať do rotujúcich nástrojov.

V tomto návode na obsluhu sú popísané rôzne modely. Na stranách s obrázkami sa nachádza prehľad rôznych modelov (**obrázok F**).

Popis spotrebiča

Prosím, otvorte strany s obrázkami.

Obrázok A

1 Základný spotrebič
2 Sieťový kábel
3 Svorka na kábel
4 Rukoväť
5 5- stupňový spínač + momentové spínanie
Na zapnutie a vypnutie spotrebiča a prispôsobenie pracovnej rýchlosti.
O/Off = vypnutý
1 = najnižší počet otáčok
5 = najvyšší počet otáčok
M = momentové spínanie (najvyššie otáčky)
posuňte doľava a pridržte.
6 Odisťovacie tlačidlo
Na vyberanie nástrojov.
7 Otvory pre nasadenie nástrojov s uzáverom
8 Posuvné tlačidlo na ovládanie uzáveru
Pri stlačení posuvného tlačidla sa **buď** uvoľní otvor pre nasadenie nástrojov (7) **alebo** zadný otvor (11) (**obrázok B**).
→ Otvor pre nástroje (7) je otvorený.
→ Zadný otvor (11) je otvorený.
9 Odisťovacie tlačidlá
Na vyberanie príslušenstva zo zadného otvoru. Obidve tlačidlá stlačte súčasne.
10 Odstavná pomôcka s možnosťou navinutia kábla
Na odstavenie spotrebiča počas prestávok a na navinutie sieťového kábla.
11 Zadný otvor s uzáverom
Pre nasadenie príslušenstva, napr. nohy pre rýchle mixovanie.

Nástroje

12 Metly na miešanie
13 Háky na miesenie

pri niektorých modeloch

14 Noha pre rýchle mixovanie
15 Mixovacia nádoba s krytom
16 Univerzálny drvič
S univerzálnym drvičom využijete plný výkon spotrebiča počas prípravy medovej pomazánky na chleba (s dodržaním údajov v recepte). Recept nájdete v návode na obsluhu univerzálneho drviča.
Ak nie je univerzálny drvič súčasťou dodávky, môžete si ho objednať v zákazníckom servise.
Noha pre rýchle mixovanie:
Plastová - objednávacie číslo 657242
Nerezová - objednávacie číslo 657258
Univerzálny drvič - objednávacie číslo 659058
Dodržiavajte prosím inštrukcie v samostatnom návode na obsluhu pre tieto časti príslušenstva.

Ovládanie

- Pred prvým použitím vyčistite základný spotrebič a nástroje.
- Sieťový kábel vždy úplne odviňte.

⚠ ***Nebezpečenstvo poranenia o rotujúci pohon!***

Nástroje nasadzujte alebo skladajte iba v pohotovostnom stave spotrebiča – po vypnutí spotrebič ešte chvíľu dobieha.

Dôležité upozornenie
Keď je otvorený zadný otvor, môžete spotrebič používať iba pri momentovom spínaní. Spínanie stupňov 1-5 nefunguje. Uzáver zadného otvoru sa otvára a zatvára iba v prípade, že vypínač je v polohe 0/Off.

Základný spotrebič s nástrojmi
Veľmi dobrý výsledok s nástrojmi dosiahnete pri nasledujúcich použitiach:

Metly na miešanie pre ...
... omáčky, sneh z bielkov, mliečnu penu, krémy, majonézy, šľahačky a ľahké cesta, ako je napr. trené cesto. Metly na miešanie nie sú vhodné na spracovanie ťažkého cesta.

Háky na miesenie pre ...
... pevné hmoty ako je krehké, kysnuté a zemiakové cesto, rovnako aj na miešanie ťažkých mäsových hmôt na sekanú, pasty alebo chlebového cesta.

Maximálne množstvo na spracovanie je 500 g múky a prísady. Rešpektuje údaje v receptoch o maximálnych množstvách!

Obrázok C

- Nastavte posuvné tlačidlo na . Otvory pre nasadenie nástrojov sú voľné, zadný otvor je zatvorený.
- Požadovaný pár nástrojov nasaďte do otvorov a zatlačte, aby sa zaistili.
  Dbajte na tvar plastových častí, aby nedošlo k zámene nástrojov (Obrázok C-2)!
- Zasuňte sieťovú zástrčku.
- Vhodnú nádobu naplňte potravinami.
- Nástroj dajte do nádoby a nastavte spotrebič na požadovaný stupeň.
  Stupeň 1,2:
  na zapracovanie a vmiešanie.
  Stupeň 3, 4, 5:
  na miesenie a šľahanie.
  Momentové spínanie M:
  na rýchle vmiešanie alebo vyšľahanie prísad.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!
Pred výmenou nástrojov vytiahnite sieťovú zástrčku.

Upozornenie:
Základný spotrebič vždy vypnite predtým, ako ho vyberiete z nádoby.

Po práci:
- Spínač nastavte do polohy O/Off.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Stlačte odisťovacie tlačidlo na uvoľnenie nástrojov a nástroje vyberte.

Pozor:
Odisťovacie tlačidlo stlačte až v pohotovostnom stave nástroja. Odisťovacie tlačidlo nie je možné stlačiť, keď spínač nie je v polohe O/Off.

Základný spotrebič s nohou pre rýchle mixovanie
Spotrebič je vhodný na mixovanie majonéz, omáčok, miešaných nápojov, detskej výživy a vareného ovocia a zeleniny. Na mixovanie polievok.

Obrázok D

- Posuvné tlačidlo dajte do polohy .
  Zadný otvor je voľný, otvory pre nasadenie nástrojov sú zatvorené.
- Nasaďte a zaistite nohu pre rýchle mixovanie.
- Zasuňte sieťovú zástrčku.
- Do vhodnej nádoby dajte potrebné suroviny.
- Spínač nastavte doľava na momentové spínanie a pridržte.
  Spínanie stupňov 1-5 nefunguje!

Upozornenie:
Spotrebič zapnite až v okamihu, keď je mixovací nástavec ponorený v mixovacej nádobe.
Základný spotrebič vždy vypnite predtým, ako ho vyberiete z nádoby.

Po práci:
- Spínač nastavte do polohy O/Off.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Mixovaciu nohu pre rýchle mixovanie zložíte stlačením obidvoch odisťovacích tlačidiel.

Čistenie

⚠ Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!
Základný spotrebič nikdy neponárajte do tekutiny ani ho neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte žiadne parné čističe!

Pozor!
Povrchy by sa mohli poškodiť. Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky.
- Základný spotrebič vyčistite len vlhkou utierkou a následne utrite dosucha.
  Prichytené zvyšky v oblasti posuvného tlačidla úplne odstráňte!
- Nástroje čistite v umývačke riadu alebo kefkou pod tečúcou vodou.
- Nohu pre rýchle mixovanie nechajte vyschnúť vo zvislej polohe (nožom hore), aby mohla preniknutá voda voľne odtiecť.

Upozornenie: Pri spracovaní napr. červenej kapusty vznikajú zafarbenia na umelohmotných častiach, ktoré môžete odstrániť s pár kvapkami jedlého oleja.

Obrázok E

- Kábel voľne naviňte okolo spotrebiča.
- Sieťovú zástrčku pripevnite pomocou svorky na kábel.

Pomoc pri poruchách

Problém:
Spínač nie je možné posunúť na stupeň 1 až 5.

Oprava:
Pri otvorenom zadnom otvore spínanie stupňov 1 až 5 nefunguje.

Problém:
Posuvné tlačidlo je možné posúvať veľmi ťažko alebo vôbec.

Oprava:
Posuvné tlačidlo zľahka zatlačte dovnútra a pohnite.

Recepty

Šľahačka
100 g – 500 g



- Šľahačku spracujte s metlami na miešanie ½ až 2 minúty na stupni 5 – podľa množstva a vlastností šľahačky.

Sneh z bielka
1 -5 bielkov



- Bielko spracujte s metlami na miešanie 2 až 5 minút na stupni 5.

Piškótové cesto



Základný recept
2 vajcia
2-3 polievkové lyžice teplej vody
100 g cukru
1 balenie vanilkového cukru
70 g múky
70 g škrobovej múčky
alebo prášku do pečenia

- Prísady (okrem múky a škrobovej múčky) šľahajte s metlami na miešanie cca 3-4 minúty na stupni 5.
- Spotrebič nastavte na stupeň 1, preosiatu múku a škrobovú múčku vmiešavajte po lyžičkách cca ½ až 1 minútu.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Trené cesto



Základný recept
2 vajcia
125 g cukru
1 štipka soli
1 balenie vanilkového cukru alebo kôra z ½ citróna
125 g masla alebo margarínu (izbová teplota)
250 g múky
1 balenie prášku do pečiva
60 ml mlieka

- Všetky prísady spracujte s metlami na miešanie cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 5.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Krehké cesto



Základný recept
125 g masla (izbová teplota)
100-125 g cukru
1 vajce
1 štipka soli
Trochu citrónovej kôry alebo vanilkový cukor
250 g múky
alebo prášku do pečenia

- Všetky prísady spracujte s metlami na miešanie cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 5.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Korpus na ovocný koláč



Základný recept
2 vajcia
125 g cukru
125 g mletých lieskových orechov
50 g strúhanky

- Vajcia a cukor šľahajte do peny 3-4 minúty na stupni 5.
- Spotrebič nastavte na stupeň 1, pridajte lieskové orechy a strúhanku a ½ minúty spracujte s metlami na miešanie.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Kysnutá vianočka



Základný recept
250 g múky
1 balenie sušeného droždia
110 ml teplého mlieka
1 vajce
1 štipka soli
40 g cukru
30 g rozpusteného a vychladnutého tuku
nastrúhaná kôra z polovice citróna

- Všetky prísady spracujte s metlami na miešanie cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 5.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Cesto na pizzu



Základný recept
250 g múky
1 balenie sušeného droždia
1 čajová lyžička cukru
1 štipka soli
3 polievkové lyžice oleja
125 ml teplej vody

- Všetky prísady spracujte s metlami na miešanie cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 5.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Chlebové cesto



Základný recept
500 g múky
14 g cukru
14 g margarínu
7 g soli
1 balenie sušeného droždia
250 ml vody

- Všetky prísady spracujte s metlami na miešanie cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 5.

Majonéza



1 vajce (žĺtok aj bielok)
1 polievková lyžica horčice
1 polievková lyžica citrónovej šťavy alebo octa
200-250 ml oleja
soľ, korenie podľa chuti
Všetky suroviny musia mať rovnakú teplotu!

- Suroviny vložte do mixovacej nádoby.
- Nohu pre rýchle mixovanie postavte na dno mixovacej nádoby a zapnite (stupeň M) a suroviny spracujte, až kým nedosiahnu správnu konzistenciu.
- Zapnutú nohu pre rýchle mixovanie pomaly zdvíhajte až k hornému okraju zmesi a potom ju opäť ponorte. Takto pokračujte, pokiaľ nebude majonéza hotová.

Tip: Podľa tohto receptu môžete pripraviť taktiež majonézu iba so žĺtkom. V tomto prípade však použite iba polovičné množstvo oleja.

Pokyny na likvidáciu



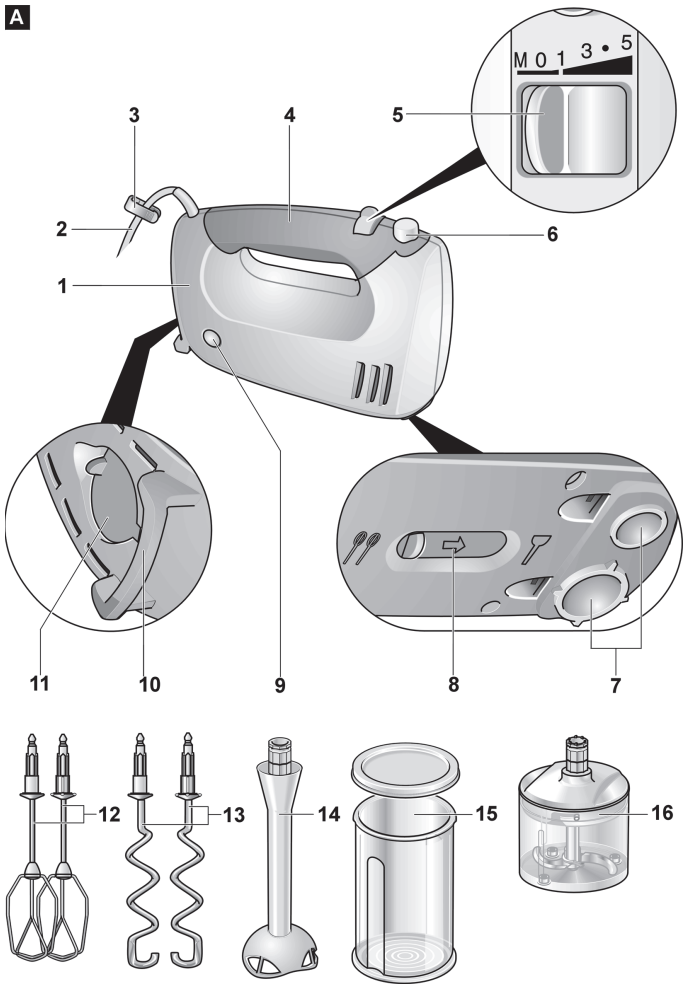
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG, ktorá sa týka starých elektrických a elektronických zariadení (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica stanovuje rámcové podmienky pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platné po celej Európskej únii.

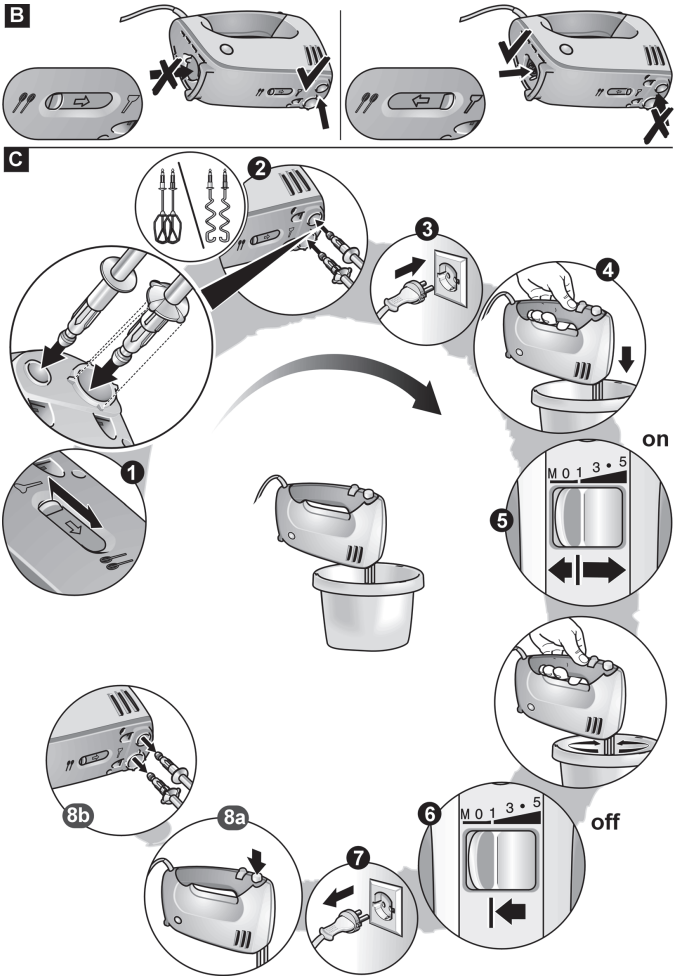
O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte u svojho špecializovaného predajcu alebo na príslušnom úrade.

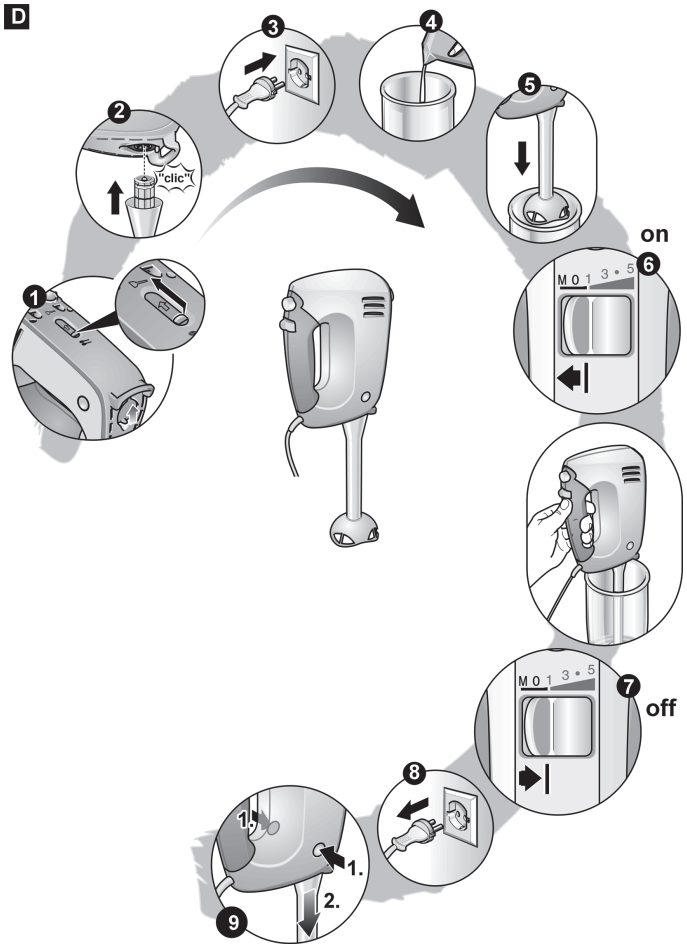
Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky príslušnej krajiny. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom špecializovanej predajne, kde bol spotrebič zakúpený, alebo priamo u nášho obchodného partnera. Záručné podmienky pre Slovensko a adresy nájdete na zadnej strane záručného listu. Okrem toho sú záručné podmienky uvedené taktiež na internetovej stránke. Bezplatný záručný servis je možné poskytnúť len v prípade, ak je predložený vyplnený záručný list alebo iný doklad o zakúpení.

Zmeny sú vyhradené.


A
M 0 1 3 • 5
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

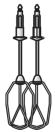
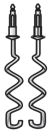
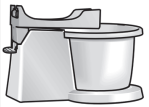

B
C
1
2
3
4
on
M 0 1 3 • 5
5
6
M 0 1 3 • 5
off
7
8a
8b


D
1
2
"clic"
3
4
5
on
6
M 0 1 3 • 5
7
off
8
9
1.
2.

E



F

							
MFQ36400	X	X					
MFQ36440	X	X	X		X		
MFQ36460	X	X					X
MFQ36470	X	X		X	X		
MFQ36480	X	X		X	X	X	

BOSCH
Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR

2 roky
záruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domací spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava